



RUBBERNECK ANALOG DELAY



DOD RUBBERNECK ANALOG DELAY
[FRA]

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi la pédale de delay analogique DOD® Rubberneck. La Rubberneck est une pédale de delay aux fonctionnalités étendues qui utilise des BBD pour un delay analogique classique allant jusqu'à 1,5 seconde.

La Rubberneck fonctionne comme une pédale de delay standard mais inclut également certaines fonctionnalités de performance que l'on ne trouve pas dans d'autres pédales de delay analogiques. Cela comprend le « Rubbernecking », une fonction qui permet d'étirer ou de compresser les répétitions de delay dans le temps ; l'oscillation des répétitions, une fonction qui fournit un réglage de feedback de delay secondaire pour créer des effets d'oscillation momentanés ; et une prise Loop Send/Return pour ajouter des effets au chemin du signal de feedback de delay.

La prise d'entrée FOOTSWITCH permet de connecter un footswitch DigiTech® FS3X pour un contrôle mains libres du Rubbernecking, de la modulation on/off et du Tap Tempo/Regen.

La pédale de delay analogique Rubberneck est tout ce dont vous avez besoin pour obtenir ce son de delay analogique vraiment classique, avec des améliorations de fonctionnalités modernes pour transporter vos effets de delay dans le futur.

CARACTÉRISTIQUES

- Jusqu'à 1,5 seconde de temps de retard
- Fonction unique d'étirement du temps Rubberneck
- Commandes pour le temps, les répétitions, le niveau, la vitesse de modulation, la profondeur de modulation, le gain, la tonalité, la vitesse Rubberneck et le réglage de la régénération
- Interrupteur à bascule Tap Ratio pour sélectionner la sensation de retard
- Interrupteur Tails
- Pédale d'activation/désactivation d'effet (active également la fonction Rubbernecking)
- Pédale Tempo/Regen pour les changements de tempo de tapotement et de feedback de retard momentané
- Prises d'entrée et de sortie mono 1/4"
- Prise d'entrée de pédale pour un contrôle mains libres supplémentaire
- Prise d'envoi/retour de boucle pour ajouter des effets au chemin de feedback
- True Bypass
- Fonctionnement 9 V CC (alimentation en option requise)

DÉMARRAGE RAPIDE

1. Activez l'effet avec le commutateur au pied EFFECT ON (la LED à droite du commutateur au pied s'allume en vert fixe lorsque l'effet est activé).

2. Utilisez les boutons TIME, REPEATS et LEVEL pour régler l'intervalle de retard, le nombre de répétitions et le niveau de sortie du retard. Utilisez le commutateur TAP RATIO pour définir la « sensation » du retard.

3. Utilisez les boutons de modulation RATE et DEPTH pour faire varier subtilement le temps de retard. Cela permet d'obtenir un léger chorus aux répétitions du retard.

4. Utilisez le bouton GAIN pour contrôler la quantité de distorsion ajoutée au signal de retard. Utilisez le bouton TONE pour modifier la tonalité du signal de retard.

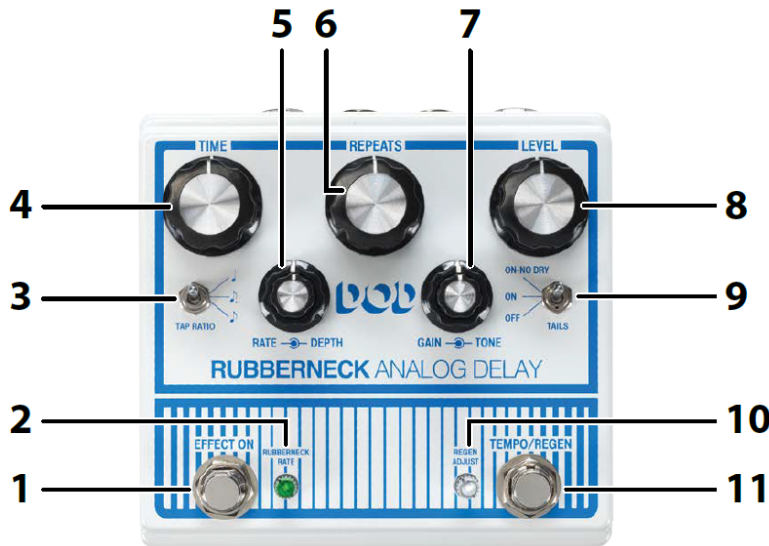
5. Réglez le commutateur TAILS sur la position souhaitée :

- On+NoDry – Le signal sec est coupé lorsque l'effet est activé.
- On – Les répétitions du retard continuent une fois l'effet contourné.
- Off – Les répétitions du retard sont coupées immédiatement une fois l'effet contourné. Si vous souhaitez utiliser le true bypass, utilisez ce paramètre. Utilisez ces fonctionnalités supplémentaires pour faire passer vos effets de delay au niveau supérieur :
- Tap Tempo : appuyez sur le commutateur au pied TEMPO/REGEN pour régler le temps de delay en mode mains libres. Chaque intervalle de tapotement modifiera le delay (indiqué par la LED à gauche du commutateur au pied) pour correspondre aux intervalles tapés. Utilisé en conjonction avec le commutateur TAP RATIO, vous pouvez obtenir des délais en triple ou en double temps en fonction de l'intervalle de tapotement.
- Rubbernecking : appuyez sur le commutateur au pied EFFECT ON et maintenez-le enfoncé pour activer le « Rubbernecking », une fonction où le temps de delay est étiré ou compressé dans le temps. Cela peut créer des coups de delay de type « dive bomb » ou « chipmunk » pendant une performance. Utilisez le contrôle RUBBERNECK RATE pour régler l'attaque/la libération de l'étirement du delay.
- Repeats Oscillation : appuyez sur le commutateur au pied TEMPO/REGEN et maintenez-le enfoncé pour activer momentanément le contrôle REGEN ADJUST. Il s'agit essentiellement d'un contrôle de rétroaction secondaire qui remplace le réglage du bouton REPEATS par le réglage du potentiomètre REGEN ADJUST chaque fois que le commutateur au pied TEMPO/REGEN est enfoncé et maintenu. En définissant différents paramètres REPEATS et REGEN ADJUST, vous pouvez

passer des répétitions simples à l'oubli des oscillations et inversement en maintenant et en relâchant le commutateur au pied TEMPO/REGEN.

• Loop Send/Return : la prise Loop Send/Return vous permet d'insérer d'autres effets (par exemple, distorsion, modulateur en anneau, phaser, flanger) dans le chemin de rétroaction du signal de retard. Cela vous permet de créer des effets de retard sauvages qui peuvent changer de son de manière dynamique à chaque répétition.

INTERFACE UTILISATEUR – PANNEAU SUPÉRIEUR



1. Pédale EFFECT ON / RUBBERNECK : active ou désactive l'effet delay. Lorsque cette pédale est enfoncée et maintenue, la fonction d'étirement du delay « Rubberneck » est activée jusqu'à ce que la pédale soit relâchée.

2. Potentiomètre et LED RUBBERNECK RATE : la fonction Rubbernecking crée un effet audio étiré de type « élastique » lorsque la pédale EFFECT ON est maintenue enfoncée. Cela est accompli en raccourcissant ou en allongeant le temps de delay à un taux variable. Le réglage du potentiomètre RUBBERNECK RATE augmentera ou diminuera le temps nécessaire pour atteindre la gamme complète du son étiré. La première moitié (gauche) de la commande définit le temps d'étirement (divebomb) du signal de delay et la seconde moitié (droite) de la commande définit le taux de compression du temps de delay.

Le potentiomètre RUBBERNECK RATE est un potentiomètre rétroéclairé transparent avec une LED bicolore en dessous qui remplit une double fonction :

• LED éteinte : l'effet delay est contourné.

• LED allumée : la LED s'allume en vert continu lorsque l'effet est activé. La LED clignote entre le vert et le jaune pour indiquer la vitesse de modulation définie par le bouton RATE. Plus la vitesse de modulation est rapide, plus elle clignote rapidement entre le vert et le jaune. Si le bouton DEPTH est réglé sur la position minimale, la LED reste en vert continu pour indiquer qu'aucune modulation n'est active. Lorsque la fonction Rubbernecking est active, la LED s'allume en rouge continu.

3. Interrupteur TAP RATIO : permet de sélectionner le rapport entre les tempos tapés et le temps de retard produit. Il existe trois réglages :

• ♪ Quart de note – L'intervalle de tapotement sélectionne le temps de retard dans un rapport 1:1.

• ♪♩ Croche pointée – Fournit une sensation de triolet lorsque des noires sont jouées.

• ♪♩♩ Croche – Le temps de retard est divisé par deux en fonction de l'intervalle de tapotement.

4. Bouton TIME : contrôle le temps de retard. Il est variable de 30 ms à 1,0 seconde. Grâce à la fonction Tap Tempo, le temps de retard peut être prolongé jusqu'à 1,5 seconde.

5. Boutons RATE / DEPTH : Ces boutons concentriques sont utilisés pour contrôler la vitesse de modulation (taux) et la profondeur du signal de retard. L'utilisation de la modulation crée un effet de chorus sur les répétitions. Tourner ces boutons dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la vitesse et l'intensité, et tourner les boutons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre diminue la vitesse et l'intensité. Tourner le bouton DEPTH sur la position minimale désactivera l'effet de modulation.

6. Bouton REPEATS : Contrôle le nombre de répétitions de retard entendues. Lorsqu'elles sont utilisées en conjonction avec les commandes GAIN et TONE, les répétitions peuvent s'enfuir en oscillation à des réglages plus élevés, pour des effets vraiment sauvages.

7. Boutons GAIN / TONE : Le bouton GAIN est utilisé pour augmenter le gain du signal envoyé dans le retard, rendant les répétitions plus ou moins déformées. Le bouton TONE est utilisé pour rendre le signal de retard plus clair ou plus sombre.

8. Bouton LEVEL : Contrôle le niveau du signal de retard envoyé à la sortie.

9. Interrupteur TAILS : détermine si les répétitions du delay continueront d'être entendues après le contournement de l'effet, ou si le signal sec sera entendu. Trois réglages sont disponibles :

- On+No Dry – Le chemin du signal sec sera coupé lorsque l'effet est activé. Notez que le signal traversera un chemin de signal tamponné lorsque l'effet est contourné, plutôt que d'être un véritable contournement. Les répétitions du delay seront toujours entendues après le contournement de l'effet.

- On – Les répétitions du delay seront toujours entendues lorsque l'effet est contourné. Notez que le signal traversera un chemin de signal tamponné lorsque l'effet est contourné, plutôt que d'être un véritable contournement.

- Off – Les répétitions du delay sont coupées immédiatement lorsque l'effet est contourné. Si vous souhaitez utiliser le véritable contournement, utilisez ce réglage.

10. Potentiomètre et LED REGEN ADJUST : ce potentiomètre miniature fonctionne comme un réglage REPEATS secondaire et devient actif lorsque le commutateur au pied TEMPO / REGEN est enfoncé et maintenu. Le réglage de ce potentiomètre sur un réglage élevé avec un réglage TONE et GAIN élevé entraînera l'effet de retard dans une oscillation incontrôlable aussi longtemps que le commutateur au pied TEMPO / REGEN est maintenu enfoncé.

Le potentiomètre REGEN ADJUST est un potentiomètre rétroéclairé transparent avec une LED blanche en dessous. La LED sous le potentiomètre clignotera au temps de retard défini par le bouton TIME ou en tapant sur le tempo à l'aide du commutateur au pied TEMPO / REGEN. La LED clignotera même lorsque l'effet est contourné, vous permettant de taper sur un temps avant d'activer le retard. La LED s'allumera en continu lorsque le commutateur au pied TEMPO / REGEN est enfoncé et maintenu pour activer l'état REPEATS secondaire.

11. Commutateur au pied TEMPO / REGEN : appuyez sur ce commutateur au pied pour taper sur le temps de retard. Le temps est défini en fonction de l'intervalle entre les taps en conjonction avec la position du commutateur TAP RATIO. Le tap sur le tempo peut être effectué lorsque l'effet est activé ou contourné. Appuyez sur cette pédale et maintenez-la enfoncée pour activer la fonction REGEN, en faisant basculer le potentiomètre REGEN ADJUST dans le chemin audio et le potentiomètre REPEATS hors du chemin audio pour créer un réglage de régénération de délai momentané secondaire à l'aide du potentiomètre REGEN ADJUST. Relâchez la pédale TEMPO / REGEN pour revenir au fonctionnement normal, avec le potentiomètre REPEATS à nouveau dans le chemin audio.

INTERFACE UTILISATEUR – PANNEAU ARRIÈRE



1. Prise d'entrée : connectez votre guitare ou la sortie d'une autre pédale à cette prise.

2. Prise d'envoi/retour : cette prise TRS fournit un chemin d'envoi/retour de boucle pour insérer des effets dans le chemin de rétroaction du circuit de retard. La pointe est l'envoi et la bague est le retour. La prise d'envoi/retour de boucle fonctionne au niveau de l'instrument, elle est donc conçue pour être utilisée avec la plupart des pédales d'effet.

3. Prise de sortie : connectez cette sortie à l'entrée de votre amplificateur de guitare ou à l'effet suivant en ligne.

4. Prise pour pédale : connectez une pédale DigiTech FS3X en option à cette prise pour contrôler à distance des fonctions telles que le Rubbernecking, la modulation marche/arrêt et le Tap Tempo/Regen. Voir « Utilisation d'une pédale externe » à la page 9 pour plus d'informations.

5. Prise d'alimentation : connectez ici un adaptateur secteur PS0913DC 9VDC ou équivalent. Rubberneck ne fonctionne pas sur batterie et nécessite un adaptateur secteur pour fonctionner.

ÉTABLI DES CONNEXIONS / MISE SOUS TENSION

1. Baissez le volume principal de l'amplificateur.

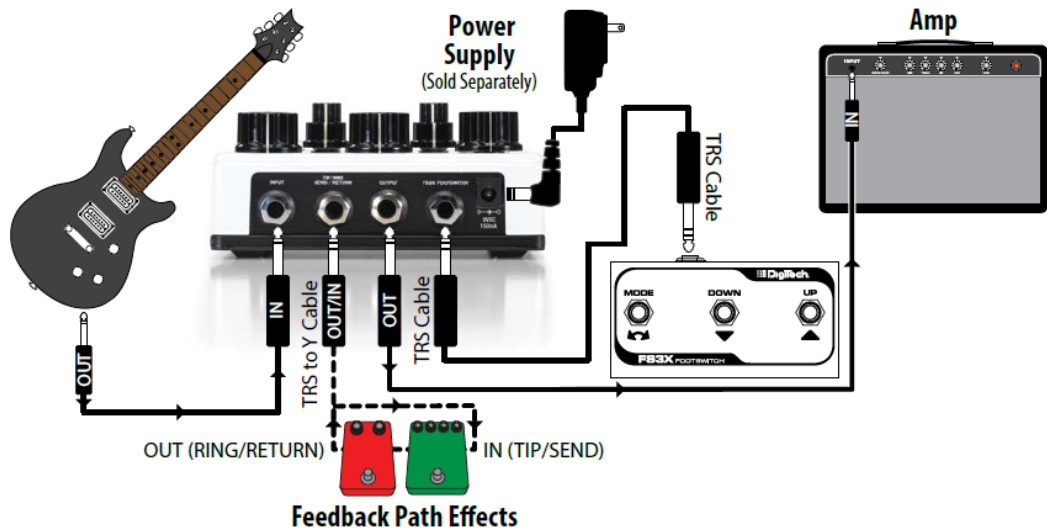
2. Effectuez toutes les connexions au Rubberneck comme indiqué dans les « Schémas de connexion » à la page 8.

3. Connectez l'alimentation électrique appropriée (vendue séparément) au connecteur d'entrée POWER et connectez l'autre extrémité à une prise secteur disponible.

4. Grattez votre guitare et augmentez progressivement le volume principal de votre amplificateur jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

SCHÉMAS DE CONNEXION

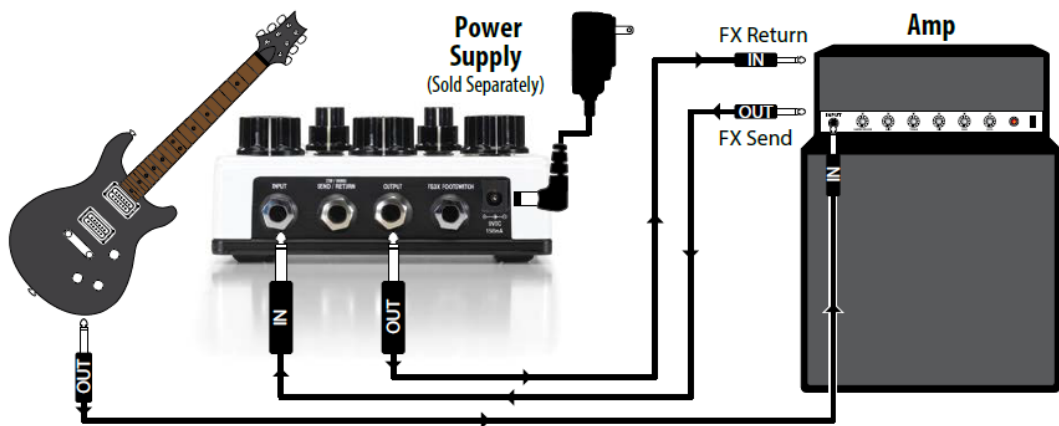
Amplifier In-Line Setup



Use only unbalanced instrument cables for audio connections.

Optional ---

Amplifier Effects Loop Setup

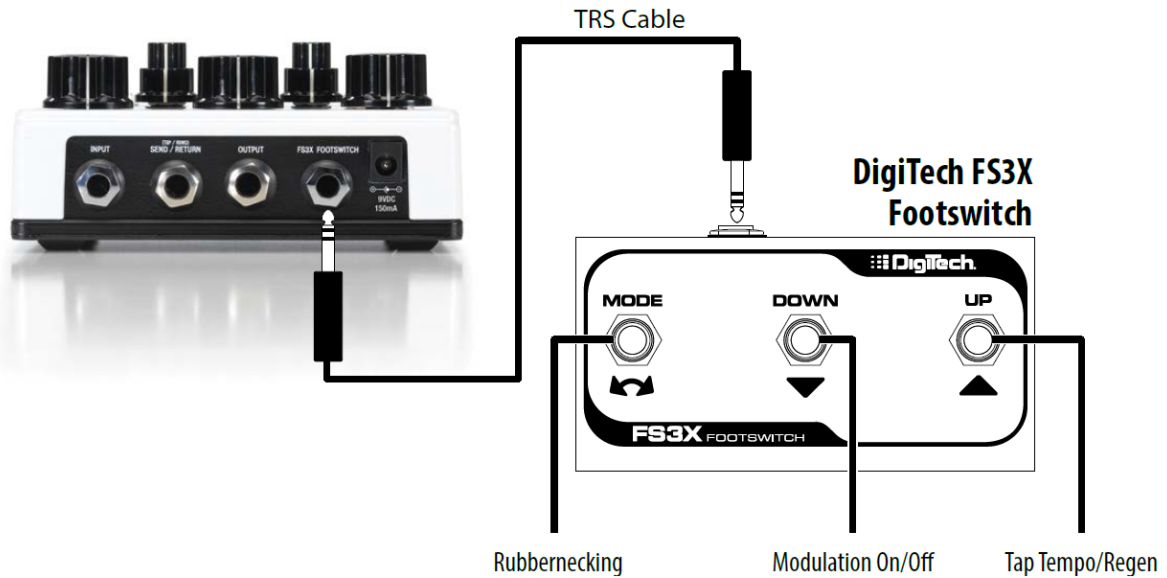


Use only unbalanced instrument cables for audio connections.

REMARQUE : si la boucle d'effets de l'ampli dispose d'une commande de mixage, réglez le mixage sur 100 % de volume total.

UTILISATION D'UN COMMUTATEUR À PIED EXTERNE

La prise d'entrée FOOTSWITCH accueille un commutateur à pied DigiTech FS3X en option pour contrôler à distance les fonctions Rubbernecking, Modulation on/off et Tap Tempo/Regen. D'autres commutateurs à pied momentanés tiers peuvent également être utilisés, mais peuvent ne pas offrir toutes les fonctionnalités.



REMARQUE : pour une fonctionnalité complète, connectez le commutateur au pied DigiTech FS3X à l'aide d'un câble TRS. Un câble TS peut être utilisé pour contrôler le Tap Tempo et la Regen lors de l'utilisation d'un commutateur au pied momentané tiers (les commutateurs au pied à verrouillage ne fonctionneront pas). Lorsque vous utilisez un commutateur au pied momentané tiers avec un câble TS, celui-ci doit d'abord être connecté au Rubberneck avant de mettre sous tension pour permettre au Rubberneck de le détecter et de fonctionner correctement.

SPECIFICATIONS:

Controls: Time, Repeats, Level, Speed, Depth, Tone, Gain, Tap Ratio, Tails On/Off, Effect On/Off / Rubbernecking, Rubberneck Rate, Regen Adjust, Tempo/Regen

Input: 1/4" TS Unbalanced / Effect off: 500 k Ω with Tails switch on / Effect off: True hardwire bypass with Tails switch off

Output: 1/4" TS Unbalanced / Effect off: 100 Ω with Tails switch on / Effect off: True hardwire bypass with Tails switch off

Send/Return: Tip (Send) 8 k Ω - Ring (Return) 500 k Ω

Footswitch: 1/4" TRS and FS3X (optional)

Power: 9 VDC external power supply (required) / PS0913DC-04 (not included)

Current Draw: 150 mA

Warranty: 1 Year

DOD

59 Hwagok-ro 61gil Gangseo-gu, Seoul 07590 Republic of Korea

support@digitech.com

EXEMPLES DE PARAMÈTRES

Essayez ces paramètres pour commencer.

Rockabilly



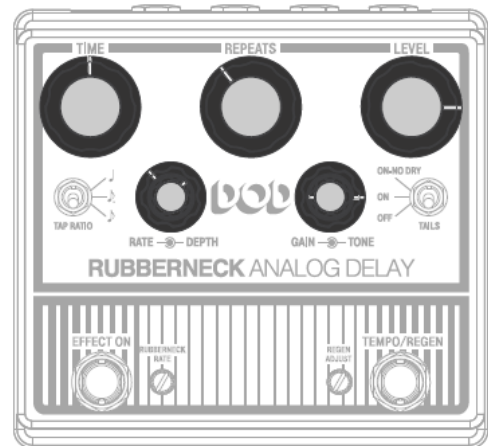
Mod Delay



Dirty Repeats



Vibrato Echo



Delay Bender

(Press and hold EFFECT ON Footswitch)



Runaway

(Press and hold TEMPO/REGEN Footswitch)



CONSIGNES DE CONFORMITÉ ET DE SÉCURITÉ



Les indications suivantes s'appliquent à une utilisation à basse altitude ; n'utilisez pas ce produit au-dessus de 2 000 m.



Les symboles ci-dessus sont des symboles acceptés à l'échelle internationale qui avertissent des dangers potentiels liés aux produits électriques. L'éclair avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral signifie que des tensions dangereuses sont présentes dans l'appareil. Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique que l'utilisateur doit se référer au manuel du propriétaire.

Ces symboles avertissent qu'il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez pas l'appareil. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Confiez toute réparation à un personnel qualifié. L'ouverture du châssis pour quelque raison que ce soit annulera la garantie du fabricant. Ne mouillez pas l'appareil. Si du liquide est renversé sur l'appareil, éteignez-le immédiatement et apportez-le chez un revendeur pour réparation. Débranchez l'appareil pendant les orages pour éviter tout dommage.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LA FICHE SECTEUR AU ROYAUME-UNI

Une fiche secteur moulée qui a été coupée du cordon n'est pas sûre. Jetez la fiche secteur dans une installation d'élimination appropriée.

N'INSÉREZ JAMAIS, EN AUCUNE CIRCONSTANCE, UNE FICHE SECTEUR ENDOMMAGÉE OU COUPÉE DANS UNE PRISE DE COURANT DE 13 AMPÈRES.

N'utilisez pas la fiche secteur sans le couvercle du fusible en place. Vous pouvez vous procurer des couvercles de fusible de rechange auprès de votre revendeur local. Les fusibles de rechange sont de 13 ampères et DOIVENT être homologués ASTA selon la norme BS1362.



Si vous souhaitez jeter ce produit, ne le mélangez pas avec les déchets ménagers. Il existe un système de collecte séparé pour les produits électroniques usagés conformément à la législation qui exige un traitement, une récupération et un recyclage appropriés.

Les ménages privés des 25 États membres de l'UE, de la Suisse et de la Norvège peuvent rapporter gratuitement leurs produits électroniques usagés aux points de collecte désignés ou à un revendeur (si vous achetez un produit neuf similaire). Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter vos autorités locales pour connaître la méthode d'élimination appropriée. En procédant ainsi, vous vous assurez que votre produit mis au rebut subit le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires et évitez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé humaine.

AVERTISSEMENT POUR VOTRE PROTECTION, LISEZ CE QUI SUIT :

LISEZ CES INSTRUCTIONS.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

TENEZ COMPTE DE TOUS LES AVERTISSEMENTS.

SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL À PROXIMITÉ DE L'EAU.

NETTOYEZ-LE UNIQUEMENT AVEC UN CHIFFON SEC.

POUR UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR UNIQUEMENT.

NE BLOQUEZ AUCUNE DES OUVERTURES DE VENTILATION. INSTALLER CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT.

N'INSTALLER PAS À PROXIMITÉ DE SOURCES DE CHALEUR TELLES QUE DES RADIATEURS, DES REGISTRES DE CHALEUR, DES POÊLES OU D'AUTRES APPAREILS (Y COMPRIS LES AMPLIFICATEURS) QUI PRODUISENT DE LA CHALEUR.

UTILISEZ UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS PAR LE FABRICANT.

DÉBRANCHEZ CET APPAREIL EN CAS D'ORAGES OU LORSQU'IL N'EST PAS UTILISÉ PENDANT DE LONGUES PÉRIODES.

Ne pas neutraliser la sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames, l'une plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre possède deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.

Utilisez uniquement le support de chariot, le support de trépied ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faites preuve de prudence lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil pour éviter toute blessure due au basculement.



Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT : L'interrupteur d'alimentation utilisé dans cet appareil NE coupe PAS la connexion au secteur.

DÉCONNEXION SECTEUR : La prise doit rester facilement utilisable. Pour un montage en rack ou une installation où la prise n'est pas accessible, un interrupteur secteur omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm dans chaque pôle doit être intégré à l'installation électrique du rack ou du bâtiment.

En cas de connexion à une alimentation 240 V, un cordon d'alimentation certifié CSA/UL approprié doit être utilisé pour cette alimentation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVIS AUX CLIENTS SI VOTRE APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UN CORDON D'ALIMENTATION.

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE BRANCHÉ SUR UNE PRISE SECTEUR AVEC UNE CONNEXION DE TERRE DE PROTECTION.

LES NOYAUX DU CORDON SECTEUR SONT COLORÉS CONFORMÉMENT AU CODE SUIVANT :

VERT ET JAUNE - TERRE / BLEU - NEUTRE / MARRON - SOUS TENSION

COMME LES COULEURS DES NOYAUX DU CORDON SECTEUR DE CET APPAREIL PEUVENT NE PAS CORRESPONDRE AUX MARQUAGES DE COULEUR IDENTIFIANT LES BORNES DE VOTRE FICHE, PROCÉDEZ COMME SUIT :

! LE NOYAU DE COULEUR VERT ET JAUNE DOIT ÊTRE CONNECTÉ À LA BORNE DE LA FICHE MARQUÉE PAR LA LETTRE E, OU PAR LE SYMBOLE DE TERRE, OU DE COULEUR VERT, OU VERT ET JAUNE.

! LE NOYAU DE COULEUR BLEUE DOIT ÊTRE CONNECTÉ À LA BORNE MARQUÉE N OU DE COULEUR NOIRE.

! LE NOYAU DE COULEUR MARRON DOIT ÊTRE CONNECTÉ À LA BORNE MARQUÉE L OU DE COULEUR ROUGE.

CET ÉQUIPEMENT PEUT NéCESSITER L'UTILISATION D'UN CORDON D'ALIMENTATION DIFFÉRENT, D'UNE FICHE DE RACCORDEMENT OU DES DEUX, SELON LA SOURCE D'ALIMENTATION DISPONIBLE LORS DE L'INSTALLATION. SI LA FICHE DE RACCORDEMENT DOIT ÊTRE CHANGÉE, CONFIEZ L'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ QUI DOIT SE RÉFÉRER AU TABLEAU CI-DESSOUS. LE FIL VERT/JAUNE DOIT ÊTRE CONNECTÉ DIRECTEMENT AU CHÂSSIS DE L'UNITÉ.

CONDUCTOR		WIRE COLOR	
		Normal	Alt
L	LIVE	BROWN	BLACK
N	NEUTRAL	BLUE	WHITE
E	EARTH GND	GREEN/YEL	GREEN

AVERTISSEMENT : SI LA TERRE EST DÉFECTUEUSE, CERTAINES CONDITIONS DE DÉFAUT DANS L'UNITÉ OU DANS LE SYSTÈME AUQUEL ELLE EST RACCORDÉE PEUVENT ENTRAÎNER UNE TENSION DE LIGNE COMPLÈTE ENTRE LE CHÂSSIS ET LA TERRE. DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT PEUVENT ALORS SURVENIR SI LE CHÂSSIS ET LA TERRE SONT TOUCHÉS SIMULTANÉMENT.